

XINSHIQI DE TUIGUANG PUTONGHUA GONGZUO

于根元



新时期的推广普通话工作

2011

1-2

语文出版社

XINSHIQI DE TUIGUANG
PUTONGHUA GONGZUO

新时期的推广普通话工作

于根元 著

YUWEN CHUBANSHE
语 文 出 版 社

XINSHIQI DE TUIGUANG
PUTONGHUA GONGZUO
新时期的推广普通话工作
于根元 著

YUWEN CHUBANHSE CHUBAN
语 文 出 版 社 出 版
北京朝阳门南小街51号
新华书店北京发行所发行
北 京 东 光 印 刷 厂 印 刷

787×1092毫米 1/32 3.875印张 76千字
1990年3月第1版 1990年3月第1次印刷
印数:1-04, 500 定价:1.35元
ISBN 7-80006-261-9/H·77

目 录

一	现代汉语方言概说·····	(1)
二	普通话的涵义·····	(5)
三	列在当前语言文字工作主要任务的首位·····	(11)
四	对现状的认识·····	(21)
五	大力提倡·····	(27)
六	重点推行·····	(37)
七	逐步普及·····	(59)
八	如何对待方言·····	(68)
九	少数民族语言和普通话的关系·····	(97)
十	作为精神文明建设的一个组成部分·····	(102)
十一	培养一支骨干队伍·····	(106)
十二	了解新情况,解决新问题·····	(111)
后 记	·····	(115)

一 现代汉语方言概说

(一)

汉语方言是汉语在各个地方的分支，它只在一定的区域内流通。

我国幅员辽阔，人口众多。在九百六十万平方公里的土地上，使用范围最广的是汉语。由于历史上的原因，现代汉语还存在着严重的方言分歧。

各方言的分歧表现在语音、词汇和语法三个方面。根据这些分歧，可以把现代汉语方言加以划分，通行某方言的区域，称为某方言区。

一般说来，现代汉语方言可以分为北方方言、吴方言、闽方言、粤方言、湘方言和客赣方言。

1. 北方方言。它通行的区域最广，所以我们介绍一下它的四个次方言。

(1) 北方话，又叫北方官话，又有人叫狭义的北方方言。分布在北京、天津、河北、河南、山东、山西、黑龙江、吉林、辽宁等省市和内蒙古的一部分。

(2) 西北方言，又叫西北官话。分布在陕西、甘肃等省和青海、宁夏、内蒙古的一部分。

(3) 西南方言，又叫西南官话。分布在湖北（东南角除

外)、四川、云南、贵州等省,广西的西北部和湖南的西北角。

(4) 江淮方言,又叫下江官话。分布在安徽省的大部、江苏省的北部(徐州一带属北方话区)和镇江以上、武汉以下的长江沿岸地带。

在内蒙古、新疆、青海、西藏、广西、四川的少数民族地区居住的汉人中也通行北方方言。

由于调查得还不够,一些地区的方言如安徽省徽州地区方言等的归属还有待进一步研究。

2. 吴方言。分布在上海市、浙江省、江苏省南部。江苏省一般说来以长江为界划为南北两区,长江以北属北方方言区,长江以南属吴方言区。不过在邻近长江的一些地方不能这样截然划分,例如江北的靖江、海门说吴方言,而江南的南京、镇江说北方方言。吴方言以上海话为代表。

3. 闽方言。分布在福建省(西部与江西省相邻的狭长地带说客赣方言)、台湾省、广东省的潮汕地区、海南岛和南海诸岛。以福州话为代表。

4. 粤方言。分布在广东省、广西与广东相邻的部分地区。分布在东南亚各国的华侨大都说粤方言、闽方言和客赣方言,究竟说哪一种方言的人多,各国的情况不同。以广州话为代表。

5. 湘方言。分布在湖南省以及广东省的北部。以长沙话为代表。

6. 客赣方言。分布在江西省、福建省西部、广东省东北部以及台湾省下淡水流域的一些地区。以南昌话为代表。

上面的划分是很粗略的。其实同一个方言内部的情况也很复杂。除北方方言外，各个方言都可以再划分为若干次方言，例如闽方言就可以划分为闽南、闽北、闽东、闽中和莆仙五个次方言，次方言之间的差别可能也很大。另外，由于历史的原因，方言区之间有交叉，例如福建南平市附近有所谓北方方言岛；浙江平阳县处于吴方言的包围中，那里通行的是闽方言；四川省有个叫凉水井的地方，通行客赣方言；杭州话也不同于吴方言；湖北省钟祥方言跟周围的西南方言也很不一样。

方言的划分主要是综合语音、词汇和语法的特点，进行比较分析而确定的，不是靠少数人听得懂或者听不懂的简单印象，或者根据语音、词汇、语法某一方面的某些特点以及居民分布的行政分区来划分的。

(二)

现代汉语方言有严重分歧的一面，但是也有相对统一的一面。(1) 北方方言区这一大片土地上，人口在五亿以上，这样多的人说着一种方言。(2) 方言间语音上的分歧是主要的，但是相互间也有一定的对应规律。词汇上的分歧比语音上的小，语法上的分歧更小。例如，一个剧目移植到别的剧种，在道白和唱词的词汇和语法上要改动的很少。(3) 各方言处在向普通话靠拢的过程中，方言中一些词的读音，除了方音之外，又逐渐通行一种普通话的或者接近普通话的读音；方言中某些冷僻的词汇和语法逐渐消失，为普通话的词汇和语法所代替；各方言相互之间相同的部分逐渐增加。

我们既要看到现代汉语方言的严重分歧，认识到推广普通话的必要性和艰巨性；又要看到它们也存在着相对的统一，对推广普通话的可能性也有充分的认识。

二 普通话的涵义

(一)

普通话这个词是在辛亥革命前后产生的。“普通”在这里不是平常、普普通通的意思，而是“普遍通行”的意思。普通话是历史上逐步形成起来的，是汉民族共同语，是说汉语的人交际时共同使用的语言，也是我国各族人民交际时共同使用的语言。

曾经有人认为，由于城市中五方杂处的人相互交谈，因而产生了一种彼此都懂得的、包含着彼此方言成分的语言，这就是普通话。因此也有人叫普通话是“南腔北调的普通话”，或者是“南腔北调不三不四的普通话”。还有同志举词汇的例子说：常常听到上海浦东的阿嫂称湖南的祖母为“艾姐”（aiji。湖南方言，写成挨𪗇），又常常听到北京的服务员对上海来的同志喊：“×同志，‘依格’电话！”认为“艾姐”“依格”就是“南腔北调的普通话”的例子。

较早时候的普通话，没有现在这样明确的标准，但是也以北方话为基础。“普通”二字本来不含什么消极的意义，我们要去除那些对普通话的不正确的解释。

1955年10月召开的“全国文字改革会议”和“现代汉语规范问题学术会议”确定了普通话的涵义，这就是“以北京语音

为标准音、以北方话为基础方言”，1956年2月6日国务院发出《关于推广普通话的指示》，指示中对普通话的涵义作了增补，成为“以北京语音为标准音、以北方话为基础方言、以典范的现代白话文著作作为语法规范”。这从“话”“音”“文”三个方面明确规定了普通话的标准。

(二)

以北方话为基础方言。

以一种方言为基础而发展为民族共同语，是民族共同语形成的主要途径。作为基础的方言叫基础方言。

斯大林在《马克思主义和语言学问题》一书中说：“……地方（‘地域’）方言，是为人民群众服务的，并且有自己的语法构造和基本词汇。因此，某些地方方言在民族(НАЦИЯ)形成过程中可以成为民族语言的基础并发展成为独立的民族语言。”（33页，人民出版社，1971）基础方言发展成为民族共同语是有条件的，那就是如马克思、恩格斯在《德意志意识形态》中所说的，“经过经济集中和政治集中”（《马克思恩格斯全集》第3卷500页）。

基础方言的所在地区一般都是在政治、经济、文化上占重要位置的地区，基础方言本身也常常最能代表整个民族语言的发展趋势。

以黄河流域为中心的北方地区，长期以来是我国政治、经济、文化的中心。古代汉语虽然就存在着严重的方言分歧，但是书面语言却是比较统一的，这种书面语言看来是以北方话为基础的。

北方话并不等于普通话。普通话以北方话的词汇和语法做底子，再吸收其他方言、古代汉语，以及外来语言中的词汇和语法成分。例如“尴尬、垃圾”就是吸收吴方言的。普通话也不采纳北方话的全部词汇和语法，北方话里比较特殊的词汇和语法不进入普通话。

(三)

以北京语音为标准音。

为什么不以北方话的语音为标准音呢？

北方话在语音上确实也有不少共同点。比如：

(1) 从古今语音演变说，今北方话一般没有全浊声母。像“糖、并、奉、定、群”这些古全浊声母字在北方话里一般都声母清化。

(2) 辅音韵尾少，没有[-p][-t][-k]和[-m]。一般只有[-n][-ŋ]两个鼻辅音韵尾。

(3) 一般都有阴平、阳平、上声、去声四个声调。

但是，北方话在语音上也存在一些差异。比如：

(1) 山西有的地方有几个特别的辅音，如[pf] [pf'] [v] (例字“猪、除、如”)。山东有的地方有舌面中音[c] [c'] [ç] (例字“胶、去、晓”)。东北有的地方把zh、ch、sh念成z、c、s，把r作声母的字念成零声母字 (例字“人、燃、日”)。山东西部和河南大部分地区有“尖音”。

(2) 山西有的地方-n、-ŋ不分，有的地方没有ü。

(3) 河南北部、河北西部南部以及山西和内蒙古的一部分地区有人声。入声或者收[-ʔ]，如山西南部；或者自成

调类，如河北赞皇、元氏一带。其余地区为四个声调，但是同一声调的调值很不一样，例如“天”，北京阴平是55，天津阴平是11。

(4) 河南有的地方g、k、h可以和o拼（例字“过、果、科、课、河、合”）。山东有的地方也有这个现象。

因此，北方话的语音不便用来作为普通话的标准音。民族共同语的形成和发展，往往以一个方言为基础方言，又以基础方言的一个影响最大的地点方言的语音为标准音。标准音往往以这个民族的政治、经济、文化中心所在地的方言的发音为基础而确定的。

北京是我国首都，是我国政治、经济、文化、交通的中心。

北京话流通的区域很广。从东北的哈尔滨到西南的昆明，直线距离3200公里，从东南的南京到西北的酒泉，直线距离两千公里。在这么辽阔的区域里，即使没有学过北京话的人，大体也能听懂北京话。北京语音最有资格作为普通话的标准音。

以北方话为基础方言所指的主要是词汇和语法，就是说“话”以北方话为基础，而“音”以北京音为标准。

以北京语音为标准音，是就北京语音的音系而言，不是所有北京话的音都是标准音。例如有很少一部分北京人，把声母是j、q、x的字如“家、极、九、卡、巧、奇、现、行、晓”等字的声母的发音往前靠，使人听起来近似于zi、ci、si的音，有点像河北深县一带、苏州一带等地的人发“尖音”字那样的音。有的人发翘舌音翘得太靠后，还有些人发si的音轻轻咬着舌尖。此外，有人发某些音带上很重的鼻化，例如把“我

们”的“我”说成ǎǐ。这都不是普通话的语音。

北京话里的文白异读，有的没有辨义作用，普通话里一般只取其一读，例如“学”，取文读xué不取xiáo；“陷”，取文读xiàn而不取xuàn。北京话里有的词在儿化后的读音脱落韵尾，例如“笔尖”读bǐjiān，“笔尖儿”的实际读音是bǐjiār。诸如此类的现象还不少，那都是北京方音，不一定是规范的普通话读音。

(四)

以典范的现代白话文著作作为语法规范。

这里有四个区别：（1）区别于文言文；（2）区别于五四时期以前的早期白话文；（3）区别于不典范的现代白话文；（4）区别用方言写的作品。

白话文是普通话的书面形式。它是建立在口语基础上的，但又并不等于一般口语，而是把口语作为素材，经过提炼、加工而形成的文学语言（这里的“文学”一词指科学、艺术、哲学等方面的书面著作，见马克思、恩格斯《共产党宣言》“文学”条的译者脚注）。这种文学语言回头又影响口语，使口语更趋于精密。由于书面语易于广泛流传和便于学习，语言的规范通过书面语的形式可以迅速收效，精密正确的语言在书面上容易形成，容易发展。

普通话是相对稳定的，又是发展的，它的语音、词汇、语法都在发展。给普通话规定原则的标准，正是根据了它的发展规律而又推动它进一步发展。即使是普通话的语音系统

也不会是一成不变的，它今天的语音系统就是从过去演变而来的。今天作为普通话语音标准的北京话语音系统，今后还会按照它自己的规律变化发展。

三 列在当前语言文字工作 主要任务的首位

(一)

许多领域使用“新时期”这个词语，指的是1978年12月党的十一届三中全会以来。因为这些领域的工作从那个时候起有了非常大的变化。而推广普通话工作从那个时候起才开始恢复，当然也有发展，恢复和发展都比较缓慢。近些年来，大概是1983年的光景，开始发展得比较快了些。

推广普通话工作真正进入新时期，应该从1986年1月全国语言文字工作会议讨论贯彻中央规定的新时期语言文字工作的方针任务算起。但是，这个方针任务，也是总结了前一段的工作提出来的，它在前一段的工作中已经有了某些体现。再说，这个方针任务的酝酿和初步成形是在1984年10月于北京怀柔召开的文字改革工作座谈会上。方针的主要内容在1985年就公布了。而且，1986年1月之后，推广普通话工作也不是就一帆风顺了。所以，推广普通话的新时期事实上是很难以某年某月来截然划分的，某年某月只是一个大概的标志而已。

我们想，推广普通话的新时期，广义的说，指1978年党的十一届三中全会以来，狭义的说，指1986年1月全国语言文字工作会议以来。这本书所说的新时期，除了只指1986年1月

以后的变化外，一般都是广义的。

(二)

1955年提出的文字改革的三项任务依次是：简化汉字、推广普通话、制订和推行“汉语拼音方案”。1984年10月，中国文字改革委员会在北京怀柔召开了文字改革工作座谈会，对1955年确定的文字改革的任務作了调整，把推广普通话列在首位。

五十年代把推广普通话列为文字改革的一项任务。其实推广普通话自身还有非常重要的意义。《人民日报》1955年10月26日社论《为促进汉字改革、推广普通话和汉语规范化而努力》一文指出：

推广普通话和汉语规范化的工作是同文字改革的工作不可分离的。但是推广普通话和汉语规范化决不只是为了着文字改革。

1984年把推广普通话列在文字改革工作的首位，这是很正确也是很重要的改变。这样一改变，许多人提出这样一个问题：推广普通话是语言方面的工作，文字改革还能不能包容它？文字改革的内容实际上已经扩大了，中国文字改革委员会是不是有些名不副实？所以可以说，这个改变还是1985年12月16日国务院决定将中国文字改革委员会改名为国家语言文字工作委员会的催化剂。

现在沿用原来的提法，还是可以把推广普通话作为文字改革的一项任务。

中国文字改革委员会改名，原来计划召开的第二次全国

文字改革会议也改为全国语言文字工作会议，会上讨论贯彻新时期语言文字工作的方针和当前的主要任务。对1955年提出的语文工作的任务也作了调整。1955年提出的语文工作三大任务依次是：汉字改革、推广普通话、汉语规范化。新时期语言文字工作的五项主要任务的第一项则为：“做好现代汉语规范化工作，大力推广和积极普及普通话”。

现代汉语是指普通话，现代汉语规范化是指进一步确定普通话的规范，推广普通话是推广这些规范。两者关系极为密切。所以可以说，推广普通话同现代汉语规范化一起居于当前语言文字工作主要任务的首位。

(三)

推广普通话自身具有重要的意义，首先是便于人们的交际。

古代汉语就有严重的方言分歧，古代文献里有不少记载。许慎在《说文解字·序》里说春秋战国的情况是“言语异声”。《孟子·滕文公下》里记载了孟轲同宋国的臣子戴不胜的一次谈话。孟轲说：“楚国的一个大夫在这里，要他的孩子学会齐国的话。是请齐国人教呢，还是请楚国人教呢？”可见当时确有许多方言。

早在汉朝，我国就有了世界上最早的方言专著《輶轩使者绝代语释别国方言》，相传为扬雄所作。这本书记录了大量方言词语，涉及的地方遍及今天的东北、西北、华北、华东、中南等地。

《战国策·秦三》记载了这样一个故事：在战国时代，郑